

DIOCESE OF IFAKARA

BISHOP SALUTARIS LIBENA

P.O Box 30 Ifakara,
Kilombero / Morogoro
TANZANIA
Tel: +255 23 2641002 (Office)
+255 754 082682 (Mobile)
Email: joselibena@gmail.com

06/06/2021

Mratibu UKWAKATA Taifa
Waratibu wa Liturujia Majimbo yote
Viongozi UKWAKATA Ngazi zote.

Tumwimbie Bwana

Yah: MAREKEBISHO YA MUZIKI – MISA SABA

Wapendwa

Kamati ya Muziki Mtakatifu Taifa, imekamilisha marekebisho ya Misa saba kati ya ishirini zilizopendekezwa kuwa yaingizwe maneno sahihi kadiri ya tafsiri ya Misale ya Kiroma, toleo la sasa. Hizi ni tungo za Misa ambazo pasipo mashaka kwa miaka mingi zimekuwa zinaimbwa sana katika maadhimisho ya Liturujia ndani na nje ya Tanzania. Misa zilizokamilika kwa awamu hii ni:

Misa ya Mt. Anna (Fr. Gregory Kayeta)	Misa ya IX (Felicia Nyundo)
Misa ya X (Felician Nyundo)	Misa ya 27 (Joseph Makoye)
Wat. Petro & Paulo (Joseph Makoye)	Misa ya Mt. Angelus (Joseph Mkomagu)
Misa ya Familia Takatifu (Fidelis Kashumba)	

Lengo la marekebisho ni kuondoa ombwe lililotokea baada ya kupata tafsiri mpya ya Misale ya Kiroma na kuendeleza umoja wa uimbaji katika Kanisa zima la Tanzaina.

Kwa kuwa watunzi wa Misa hizi wengi walishatangulia mbele ya haki, Kamati ya Muziki Mtakatifu inabeba dhamana ya kufanya marekebisho kwa manufaa ya Kanisa zima. Kamati imezingatia marekebisho ya maneno kwa kujaribu kuiga umbo na mwafaka wa kimuziki bila kuathiri mno kazi ya mtunzi wa Misa hiyo; isipokuwa pale ilipolazimu. Kamati imejitahidi kuepuka sana kufanya utunzi mpya.

Kwa barua hii tunasitisha rasmi matumizi ya toleo lolote la nyuma na kuanza matumizi ya toleo hili jipya lililo na ithibati ya Kamati ya Muziki Taifa.

Tungo hizi za Misa sasa zinapatikana katika tovuti yetu <https://www.swahilimusicnotes.com/> (SMN) katika kundi la MISA-TEC. Tunawaomba wana-UKWAKATA tutumie nyimbo hizi katika kumtukuza Mungu na Kanisa lipate utakatifu.

+ *Salutaris Libena*

Mwenzako katika utume wa Kwaya

+ Salutaris Libena

Askofu wa Jimbo Katoliki Ifakara

Mwenyekiti Idara ya Liturujia



MISA Na. 27
Mt. Theresia wa Mtoto Yesu

BWANA UTUHURUMIE

Joseph Makoye
Nyakahoja Parish- Mwanza
2 May 1989

Bwa - na Bwa- na u tu hu- ru- mi e,
u tu hu - ru mi - e Bwa- na Bwa- na u tu hu- ru- mi e.

The first system of the musical score is written for piano in 6/8 time. It consists of two staves, treble and bass. The melody is primarily in the treble staff, featuring eighth and sixteenth notes with various rests. The lyrics are written below the staves, aligned with the notes.

Kri sto
Kri- sto Kri- sto u tu hu- ru- mi - e, Kri- sto u tu - hu - ru- mi e.

The second system continues the musical score. It begins with a repeat sign. The treble staff has the main melody, while the bass staff has a simpler accompaniment. The lyrics are placed below the staves.

Bwa - na Bwa - na u tu hu - ru - mi e, Bwa - na Bwa - na
u tu hu - ru mi - e

The third system of the musical score. The melody in the treble staff continues with similar rhythmic patterns. The bass staff provides a steady accompaniment. The lyrics are written below the staves.

u tu hu- ru- mi e. Bwa - na Bwa na u tu hu- ru mi e
mi e Bwa na

The fourth and final system of the musical score. It concludes with a double bar line. The melody and accompaniment continue until the end of the system. The lyrics are written below the staves.

u tu hu- ru- mi e u tu hu ru- mi e

u tu hu ru mi e u tu hu - ru mi e, Bwa - na u tu hu ru - mi - - e

u tu hu ru mi e u tu hu ru mi e

This musical system consists of two staves. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. Both staves have a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 6/8. The melody is written in a simple, rhythmic style with many eighth and sixteenth notes. The lyrics are written below the staves, with some words split across lines.

MISA Na. 27
Mt. Theresia wa Mtoto Yesu

UTUKUFU

Joseph Makoye
Nyakahoja Parish- Mwanza
2 May 1989

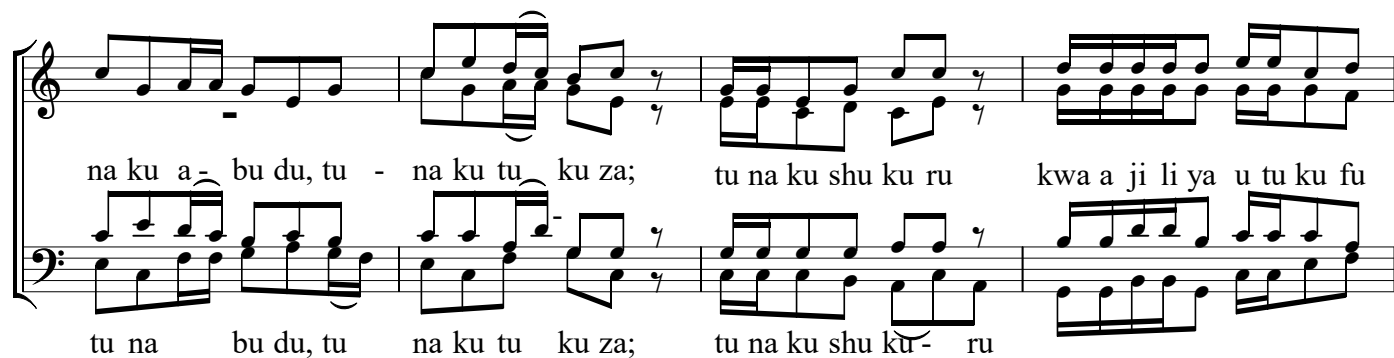
U tu ku fu kwa Mu ngu ju u mbi ngu ni, na - a ma - ni du ni a ni,

This musical system continues the melody from the first system. It consists of two staves in treble and bass clefs. The lyrics are written below the staves.

kwa wa tu a li o - wa - ri dhi a. tu na ku he shi mu, tu

Tu na ku si fu, tu - na ku he shi mu,

This musical system concludes the piece. It consists of two staves in treble and bass clefs. The lyrics are written below the staves.



na ku a - bu du, tu - na ku tu ku za; tu na ku shu ku ru kwa a ji li ya u tu ku fu
tu na bu du, tu na ku tu ku za; tu na ku shu ku - ru



wa - ko m ku u. Ee Bwa na Mu ngu m fal me wa mbi ngu ni Mu ngu Ba ba mwe -
Mu ngu Ba ba mwe -



nye - zi. mwe- nye- zi Ee Bwa na Ye su Kri sto Mwa na pe ke e Ee Bwa na Mu - ngu
nye zi



Mwa na ko ndo o wa Mu ngu Mwa - na wa Ba - ba. Mwe nye ku o ndo - a



dha mbi za u li mwe ngu, u - tu hu - ru - mi - e, Mwe nye ku o ndo - a

dha mbi za u li mwe ngu, po ke a o - mbi le - tu. Mwe - nye ku- ke ti, ku -
Mwe nye ku ke ti, ku -

u me kwa Ba ba,
u me kwa Ba ba, u - tu hu ru mi - e.
u - tu hu ru - mi e. Kwa ku wa ndi- we u li ye pe ke ya ko M -

Kwa ku wa ndi - we u li ye pe ke ya ko M - ta ka ti fu ndi we
ta ka ti fu kwa ku wa ndi we u li ye pe ke ya ko Mta ka ti fu ndi we

kwa ku wa ndi- we u li ye pe ke ya ko Mta ka ti fu
u li ye pe ke ya ko Mta ka ti fu pe - ke ya - ko Mta ka ti fu pe ke ya ko
pe - ke ya ko

Ye su, Kri sto, Ye su

Bwa - na, u li ye ju u ju u ka bi sa Ye su Kri - sto Ye su Kri sto Ye su Kri sto

Bwa na u - li ye ju u, ju u ka bi sa

Kri sto Ye su Kri - sto

Ye su Kri sto, Ye su Kri - sto. Pa mo ja na Ro ho M - ta - ka - ti fu, M - ta ka - ti - fu,

A - mi na, A - mi na,

ka ti ka u tu ku fu wa Mu ngu Ba ba. A mi na, A mi na, A mi na, A mi na.

A mi na, A mi - na.

A mi na, A mi na, A - mi - na.

MISA Na. 27
Mt. Theresia wa Mtoto Yesu

MTAKATIFU

Joseph Makoye
Nyakahoja Parish- Mwanza
2 May 1989

M ta ka ti - fu, M ta ka ti fu, M ta ka ti fu, Bwa na Mu ngu wa ma je shi.

Mbi ngu na du ni - a zi- me ja a, zi me ja a u tu ku fu wa - ko. Ho sa na
zi me ja a u tu ku fu wa ko. Ho sa na

Ho - sa na, Ho - sa na, Ho sa na, ju u mbi - ngu ni.
Ho sa na, Ho sa na, Ho sa na, Ho sa na, Ho sa na, ju u mbi - ngu - ni. Ho sa na

FINE
ngu - ni. M ba ri ki- wa a - ja ye, a- ja ye kwa ji na la Bwa na.
D.C al fine

MISA Na. 27
Mt. Theresia wa Mtoto Yesu

MWANAKONDOO

Joseph Makoye
Nyakahoja Parish- Mwanza
2 May 1989

Mwa na ko ndo o wa Mu ngu, u o ndo a ye dha mbi za u li mwe - ngu:
dha mbi za u li mwe ngu:

u tu hu ru mi - e, u tu hu ru mi e. Mwa na
u tu hu ru mi - e, u tu hu ru mi e. Mwa na ko ndo o Mwa na
Mwa na ko ndo o Mwa na

ko ndo o wa Mu ngu, u o ndo a ye dha mbi za u li mwe ngu: u tu ja li e a
ko ndo o wa Mu ngu, u o ndo a ye dha mbi za u li mwe - ngu: u tu ja li e a -
ko ndo o wa Mu - ngu,

u tu ja li e, a ma - - ni.
ma - ni, u tu ja li - e a - ma ni, u - tu ja li e a - ma - ni.
a - ma - ni